

Zeitschrift: Histoire des Alpes = Storia delle Alpi = Geschichte der Alpen
Herausgeber: Association Internationale pour l'Histoire des Alpes
Band: 2 (1997)

Vorwort: Uvod = Éditorial = Editoriale = Editorial
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BESEDA *triglav* se v zgodovinskih virih prvič omenja leta 1320 in od 17. stoletja označuje najvišjo goro Julijskih Alp. Do 20. stoletja je Triglav postal slovenski narodni simbol. Ljudska Republika Slovenija je 1947 sprejela Triglav v svoj grb. Po osamosvojitvi leta 1991 je država Slovenija v grbu ohranila simbol Triglava. Slovenija je tako edina evropska država, ki ima v svojem nacionalnem simbolu ponazorilo gorskega vrha. Dodajmo še, da se skoraj polovica ozemlja slovenske države uvršča v alpski svet in da se dežela že več let udeležuje v delovni skupini Alpe-Jadran in v alpski konvenciji.

Ta zvezek revije *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* («Zgodovina Alp») obravnava zgodovino alpskega območja, ki se marsikomu zdi odročno in nasploh premalo znano. Prispevki segajo od prazgodovinskega obdobja do 20. stoletja. Obravnavajo tematiko različnih področij od gospodarstva prek ljudske kulture do zgodovinske kartografije in do zgodovine prve svetovne vojne. Eden od prispevkov nudi tudi geološki pregled in opozarja, da obstojajo poleg kronologije človeštva še povsem drugačne časovne dimenzije.

Brez aktivne udeležbe znanstvenic in znanstvenikov Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti tega zvezka revije ne bi bilo mogoče pripraviti. Uredništvo jim zato izraža svoje priznanje in zahvalo.

Zgodovinopisje, ki ga zanima celota alpskega prostora, doslej ni imelo na razpolago primerne bibliografskega pripomočka. Začelo se je delo na tovrstni bibliografiji za vprašanje mobilnosti v Alpah, prikazuje pa ga zaključni prispevek. Ta tema ni izbrana naključno, saj bo prihodnji zvezek revije obravnaval mobilnost in meje v zgodovini Alp.

Dans les sources qui nous sont parvenues, le mot «triglav» (trois têtes) apparaît pour la première fois en 1320. Depuis le XVII^e siècle, le terme désigne également la plus haute montagne des Alpes Juliennes. Au XX^e siècle enfin, le Triglav devient un symbole national slovène. En 1947, la République populaire de Slovénie introduit la montagne tricéphale dans son blason et en 1991, lorsque la République devient indépendante de la Yougoslavie, elle se décide à nouveau pour le Triglav. Ainsi, la Slovénie est-elle le seul État européen à avoir retenu la représentation d'un sommet de montagne comme emblème national. À cela, on pourrait ajouter que près de la moitié du territoire national slovène est considéré comme «alpin». En outre, la Slovénie s'engage depuis de nombreuses années au sein de la Communauté de travail Alpes-Adria et de la Convention Alpine.

Le présent numéro d'*Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* est consacré pour l'essentiel aux Alpes de Slovénie, une contrée qui paraît éloignée à bon nombre d'entre nous et qui gagne à être connue. Les contributions réunies ici vont des temps préhistoriques jusqu'au XX^e siècle. Elles traitent de domaines aussi variés que l'économie et l'histoire militaire en passant par la culture populaire et la cartographie historique. Un article propose même un survol de l'histoire géologique de la contrée et rappelle opportunément qu'à côté de la chronologie humaine il existe encore de toutes autres dimensions temporelles.

La réalisation de ce numéro n'aurait pas été possible sans le concours des chercheurs intégrés ou associés au Centre de recherche de l'Académie Slovène des Sciences et des Arts. Nous tenons à leur exprimer ici notre reconnaissance et notre gratitude.

Pour l'heure, les historiennes et les historiens qui s'intéressent à l'arc alpin dans son ensemble ne disposent d'aucun outil bibliographique valable. Nous aimerions poser ici la première pierre à un tel édifice en abordant, dans l'ultime contribution de ce cahier, la question de la mobilité. Ce choix n'est bien sûr pas fortuit, puisque le prochain numéro de la revue aura précisément pour thème *Mobilités et frontières dans les Alpes*.

La parola *triglav* (Tre cime) compare per la prima volta in fonti storiche dell'anno 1320 ed è documentata dal Seicento in poi come designazione della montagna più alta delle Alpi Giulie. Fino al XX secolo il Triglav è via via diventato simbolo nazionale della Slovenia. Nel 1947 la repubblica popolare integrò la montagna a tre cime nel suo stemma ed anche la repubblica diventata indipendente dalla Jugoslavia nel 1991 ha scelto il Triglav. La Slovenia è così l'unico stato europeo nel cui emblema nazionale compare la rappresentazione di una cima di montagna. A questo si potrebbe forse aggiungere che quasi la metà del territorio nazionale sloveno è considerato zona alpina e che il paese è impegnato da anni nella Comunità di Lavoro Alpe Adria e nella Convenzione delle Alpi.

Questo numero di *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* è dedicato in gran parte alla storia di questa regione alpina che a molti di noi parrà lontana e che generalmente è troppo poco conosciuta. I contributi coprono un arco di tempo che va dalla preistoria fino al XX secolo. Trattano di temi di ambiti molto diversi, dall'economia alla cultura popolare fino alla cartografia storica e alla storia bellica. Un contributo ci dà persino un panorama geologico ricordandoci che accanto alla cronologia umana ne esiste un'altra di ben diverse dimensioni temporali.

Senza la partecipazione attiva di scienziati e scienziate legati al Centro di ricerca dell'Accademia delle Scienze e delle Arti Slovena questo numero non sarebbe stato possibile. Ci preme esprimere qui la nostra stima e la nostra gratitudine nei loro confronti.

La ricerca storica che s'interessa alla zona alpina in tutta la sua estensione non dispone fino ad oggi di mezzi bibliografici adeguati. Iniziamo qui il lavoro per una siffatta bibliografia con un contributo finale centrato sul tema della mobilità. La scelta non è del tutto casuale visto che *Mobilità e frontiere nella storia delle Alpi* sarà il tema del prossimo numero.

Das Wort *triglav* (Dreikopf) wird in historischen Quellen erstmals im Jahre 1320 erwähnt und ist seit dem 17. Jahrhundert als Bezeichnung für den höchsten Berg der Julischen Alpen dokumentiert. Bis zum 20. Jahrhundert wurde der Triglav dann zu einem nationalen Symbol Sloweniens. Die Volksrepublik nahm den dreiköpfigen Berg 1947 in ihr Wappen auf, die von Jugoslawien unabhängig gewordene Republik entschied sich 1991 ebenfalls für den Triglav. Slowenien ist somit der einzige Staat Europas, in dessen nationalem Wahrzeichen die Darstellung eines Berggipfels vorkommt. Dem könnte man vielleicht noch beifügen, dass nahezu die Hälfte des slowenischen Staatsgebiets als alpin eingestuft wird und dass sich das Land seit Jahren in der Arbeitsgemeinschaft Alpen-Adria und bei der Alpenkonvention engagiert.

Die vorliegende Nummer von *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* befasst sich zum grössten Teil mit der Geschichte dieser alpinen Region, die vielen von uns entlegen vorkommen mag und allgemein zu wenig bekannt ist. Die Beiträge reichen von den prähistorischen Zeiten bis ins 20. Jahrhundert. Sie behandeln Themen aus ganz verschiedenen Bereichen, von der Wirtschaft über die populäre Kultur bis zur historischen Kartographie und zur Kriegsgeschichte. Ein Beitrag gibt sogar einen geologischen Überblick und erinnert uns daran, dass es neben der menschlichen Chronologie noch ganz andere Zeitdimensionen gibt.

Ohne aktive Beteiligung der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler im Umkreis des Forschungszentrums der Slowenischen Akademie der Wissenschaften und Künste wäre die Nummer nicht zustande gekommen. Wir möchten ihnen an dieser Stelle unsere Anerkennung und unseren Dank aussprechen.

Die Geschichtsforschung, welche sich für den Alpenraum in seiner gesamten Ausdehnung interessiert, hat bisher keine tauglichen bibliographischen Hilfsmittel zur Verfügung. Wir beginnen hier mit der Arbeit an einer solchen Bibliographie, indem wir im abschliessenden Beitrag das Thema der Mobilität herausgreifen. Es ist nicht ganz zufällig gewählt, denn *Mobilität und Grenzen in der Geschichte der Alpen* soll das Thema der nächsten Nummer sein.